**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 110 (1984)

Heft: 1: Le nouveau siège de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)

**Sonstiges** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110e année

Nº 1/84

12 janvier 1984

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

#### Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne), des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

#### Impression:

Imprimerie Bron SA 1001 Lausanne

#### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## **Abonnements**

Un an, Suisse Fr. 102.— Un an, étranger Fr. 109.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50 Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SÍA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie Bron SA, case postale 508, 1001 Lausanne, tél. (021) 329944

## Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 23, rue du Pré-du-Marché 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

#### Numéro 51-52/83

Projektorganisation. Installationskoordination. Von Italo Von Jürg Wiesmann, Hans Knöpfel und Gianotti, Winterthur Hansjörg Kiefer, Zürich 1212 Betriebsgebäude und Kosten- und Termin-Fahrzeugeinstellhalle. überwachung. Von Hans Von Arnold Winzer, Zürich Held und Hans Knöpfel, 1219 Konstruktion des Hoch-Zürich Flockungsfiltration als kanals. Von Ernst Studer und Max Bosshard, vierte Reinigungsstufe. Von Henry Gros und Zürich Jakob Moser, Winterthur 1225 Vorspannung von Becken und Behälter. Frischschlammpasteurisierung. Von Von Paul Lüchinger, Bruno de Vries Felix Boecker, Zürich, und Hans Peter Zwiefelhofer, und Marcel Felix, 1230 Buchs Zürich

## Sommaire

Sommarie	
Tableau des concours	B 1
Carnet des concours	B 2
Congrès	B 2
Expositions	B 2
Vie de la SIA	B 2
Architecture	
Le nouveau siège européer de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)	7
Les critères d'un choix, par Franco Mariotti	1
Conception architectural par Janez Hacin et Jean-Jacques Oberson	e, 2
Un bâtiment exemplaire au point de vue de l'indic énergétique,	
par Hubert Rigot	5
Equipement électrique, par Jean Ferrero	9
Intégration au bâtiment d'un réseau informatique de pointe,	e
par Angelo Carlessi	10
Actualité	11, B 3
Bibliographie	12, B 4
EPFL	В 3
EPFZ	В 3
UIA	В 3
Produits nouveaux	B 4

## Dans le prochain numéro:

Documentation générale

1234

1239

1243

1246

Stabilité hydro-élastique d'une membrane installée dans un siphon.

## Couverture



#### Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)

Hewlett-Packard, fondée en Californie en 1939, est devenue l'un des leaders mondiaux dans les domaines de l'informatique et de l'instrumentation de mesure.

Cette compagnie, qui occupe environ 12 000 personnes dans le monde entier, a choisi Genève pour y installer en 1958 son centre européen, cerveau d'où sont contrôlées les activités des 80 bureaux et filiales ainsi que des onze unités de production en Europe.

En 1983, les ventes de Hewlett-Packard ont atteint 4,71 millions de dollars, le bénéfice net 432 millions de dollars. Plus de 10% du chiffre d'affaires ont été consacrés à la recherche et au développement; ce chiffre explique l'expansion dynamique de la compagnie.

La croissance rapide de Hewlett-Packard — augmentation de 18 % du chiffre d'affaires mondial en 1983 — a nécessité la construction d'un nouveau bâtiment pour abriter le siège européen. Mis en service au début de 1983, cet immeuble abrite actuellement quelque 450 employés.

B 4

Sa conception, inspirée par les principes de Hewlett-Packard en ce qui concerne le cadre de travail ainsi que par le souci de réduire à un minimum la consommation d'énergie, est exposée en détail dans le présent numéro.

Hewlett-Packard SA Route du Nant-d'Avril 150 1217 Meyrin-Genève

Architectes: Hacin & Oberson, architectes SIA-FAS, Genève.
Ingénieurs climatisation et chauffage: H. Rigot & S. Rieben, Carouge-Genève.
Ingénieurs installations électriques: Rhône-Electra-Engineering SA, Genève.